

ERF4114AOW
ERF4114AOX



CS Chladnička
PL Chłodziarka
SK Chladnička
TR Soğutucu

Návod k použití 2
Instrukcja obsługi 14
Návod na používanie 27
Kullanma Kılavuzu 40



Electrolux

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	2
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	4
3. INSTALACE.....	6
4. PROVOZ.....	6
5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	8
6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	9
7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	9
8. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	12

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej proto používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.electrolux.com/webselfservice



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.registerelectrolux.com



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

Upozornění / Důležité bezpečnostní informace

Všeobecné informace a rady

Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy

uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Děti ve věku tří až osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením mohou tento spotřebič používat, pokud k tomu dostaly řádné pokyny.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí a řádně je zlikvidujte.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
 - Ve farmářských domech, v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
 - Pro zákazníky hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovacích zařízení
- VAROVÁNÍ: Udržujte volně průchodné větrací otvory na povrchu spotřebiče nebo kolem vestavěného spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.

- **VAROVÁNÍ:** V prostoru chladicích spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické přístroje, než typy schválené k tomuto účelu výrobcem.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- V tomto spotřebiči neuchovávejte výbušné směsi, jako např. aerosolové spreje s hořlavým hnacím plynem.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace



VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Přesvědčte se, že vzduch může okolo spotřebiče volně proudit.
- Při první instalaci nebo změně směru otevírání dveří počkejte alespoň čtyři hodiny, než spotřebič připojíte k napájení. Olej tak může natéct zpět do kompresoru.
- Před každou činností na spotřebiči (např. změna směru otevírání dveří) vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti topidel, sporáků, trub či varných desek.
- Nevystavujte spotřebič dešti.

- Neinstalujte spotřebič tam, kde by se dostal do přímého slunečního světla.
- Neinstalujte spotřebič v příliš vlhkých či příliš chladných místech.
- Při přemísťování spotřebiče jej nadzdvihněte za přední okraj, abyste zabránili poškrábání podlahy.

2.2 Připojení k elektrické síti



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ!

Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že není napájecí kabel nikde zachycený či poškozený.



VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.

- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili elektrické součásti (např. napájecí kabel, síťovou zástrčku, kompresor). Při výměně elektrických součástí se obraťte na autorizované servisní středisko či elektrikáře.
- Napájecí kabel musí zůstat pod úrovní síťové zástrčky.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

2.3 Použití spotřebiče



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Spotřebič obsahuje hořlavý plyn isobutan (R600a) - zemní plyn, který je dobře snášen životním prostředím. Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující isobutan.

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Do spotřebiče nevkládejte jiná elektrická zařízení (jako např. výrobce zmrzliny), pokud nejsou výrobcem označena jako použitelná.
- Pokud dojde k poškození chladicího okruhu, ujistěte se, že se v místnosti nenachází zdroje otevřeného ohně či možného vznícení. Místnost vyvětrejte.
- Zabraňte kontaktu horkých předmětů s plastovými částmi spotřebiče.
- Ve spotřebiči neuchovávejte hořlavé plyny a kapaliny.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- Nedotýkejte se kompresoru či kondenzátoru. Jsou horké.

2.4 Vnitřní osvětlení



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Typ osvětlení použitý u tohoto spotřebiče je určen pouze do domácích spotřebičů. Nepoužívejte je pro osvětlení domácnosti.

2.5 Čištění a údržba



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce. Údržbu a doplnění jednotky smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Pravidelně kontrolujte vypouštěcí otvor spotřebiče a v případě potřeby jej vyčistěte. Jestliže je otvor ucpaný, bude se na dně spotřebiče shromažďovat voda.

2.6 Obsluha

- Pro opravu spotřebiče se obraťte na autorizované servisní středisko.
- Používejte výhradně originální náhradní díly.

2.7 Likvidace



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveře, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.
- Chladicí okruh a izolační materiály tohoto spotřebiče neškodí ozonové vrstvě.
- Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny. Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.

- Nepoškozujte část chladicí jednotky, která se nachází blízko výměníku tepla.

3. INSTALACE



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

3.1 Umístění

Spotřebič instalujte na suchém, dobře větraném místě, jehož okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

Klima- tická třída	Okolní teplota
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST	+16 °C až 38 °C
T	+16 °C až 43 °C

3.2 Připojení k elektrické síti

- Spotřebič smí být připojen k síti až po ověření, že napětí a frekvence

uvedené na typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti.

- Spotřebič musí být uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena příslušným kontaktem. Pokud není domácí zásuvka uzemněná, poraďte se s odborníkem a připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy.
- Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených pokynů.
- Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

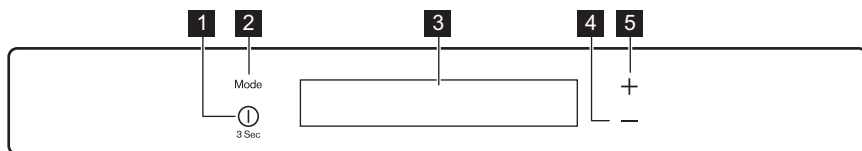
3.3 Instalace spotřebiče a změna směru otevírání dveří



K instalaci (požadavky na odvětrání, vyrovnání) a změně směru otevírání dveří si přečtěte si samostatné pokyny.

4. PROVOZ

4.1 Ovládací panel



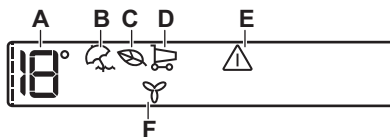
- 1** ON/OFF
- 2** Mode
- 3** Displej

- 4** Tlačítko nižší teploty
- 5** Tlačítko vyšší teploty

Přednastavený zvuk tlačítek lze zesílit současným stisknutím tlačítka Mode a

tlačítka nižší teploty na několik sekund. Změnu je možné vrátit.

Displej



- A. Ukazatel teploty
- B. Ukazatel Holiday
- C. Ukazatel ECO
- D. Ukazatel FASTCOOL

- E. Ukazatel výstrahy otevřených dveří
- F. DYNAMICAIR indicator

i Po volbě Mode nebo tlačítka teploty se spustí animace -----
Po volbě teploty animace několik málo minut bliká.

Nastavené teploty bude dosaženo do 24 hodin.

i Nastavené teploty zůstanou uloženy i při výpadku proudu.

4.2 Zapnutí spotřebiče

Sítovou zástrčku zapojte do zásuvky.

1. Pokud je displej vypnutý, stiskněte tlačítko ON/OFF.

Ukazatele teploty ukazují nastavenou výchozí teplotu.

2. Po několika sekundách by se mohla spustit zvuková výstraha. Pokud se na displeji zobrazí "DEMO", spotřebič se nachází v režimu demo. Řiďte se pokyny v „Odstraňování závad“.

i Chcete-li zvolit jinou teplotu, prostudujte si oddíl „Regulace teploty“.

4.3 Vypnutí spotřebiče

Na tři sekundy stiskněte ON/OFF. Displej se vypne.

Spotřebič odpojte od elektrické sítě vytáhnutím zástrčky ze sítové zásuvky.

4.4 Regulace teploty

Nastavenou teplotu v chladničce lze změnit stisknutím tlačítka teploty.

Nastavená výchozí teplota: +4 °C v chladničce.

Ukazatel teploty zobrazuje nastavenou teplotu.

4.5 Funkce DYNAMICAIR

i Ventilátor funguje pouze se zavřenými dveřmi.

Tuto funkci zapnete ručně následovně:

1. Stiskněte tlačítko Mode, dokud se nezobrazí symbol DYNAMICAIR. Ventilátor bude nepřetržitě pracovat, dokud tuto funkci nevypnete.

Tuto funkci vypnete následovně:

1. Stiskněte tlačítko Mode pro volbu jiné funkce nebo dokud se na displeji nezobrazuje žádný symbol funkce.

Ventilátor se zapne sám v následujících situacích:

- když je zapnuta funkce FASTCOOL - ventilátor pracuje po celou dobu trvání funkce FASTCOOL
- když otevírání dveří destabilizovalo teplotu v chladicím oddílu
- když okolní teplota překročí 30 °C

i Pokud se funkce zapne automaticky, nezobrazuje se ukazatel DYNAMICAIR.

Pokud se funkce zapne automaticky, nemůžete ji vypnout. Ventilátor se vypne sám.

4.6 Funkce FASTCOOL

Potřebujete-li například po nákupu uložit velké množství teplých potravin, doporučujeme zapnout funkci FASTCOOL, aby se potraviny rychleji zchladily a nezahřály ostatní potraviny již uložené v chladničce.

1. Chcete-li funkci zapnout, opakovaně stiskněte tlačítko Mode, dokud se nezobrazí symbol FASTCOOL.

Funkce se automaticky vypne asi za šest hodin.

2. Chcete-li funkci vypnout, stisknutím tlačítka Mode zvolte jinou funkci nebo tlačítko stiskněte opakovaně, dokud se na displeji nebude zobrazovat žádný symbol funkce.



Tato funkce se vypne zvolením jiné teploty chladničky.

4.7 Režim Holiday

Tento režim umožňuje ponechat prázdnou chladničku zavřenou po dobu dlouhé dovolené, aniž by došlo ke vzniku nepříjemných pachů.



Před zapnutím režimu Holiday vyjměte z chladicího oddílu veškeré potraviny.

1. Chcete-li režim zapnout, opakovaně stiskněte tlačítko Mode, dokud se nezobrazí ukazatel Holiday.

Ukazatel teploty chladničky zobrazí nastavenou teplotu.

2. Chcete-li režim vypnout, stisknutím tlačítka Mode zvolte jinou funkci nebo tlačítko stiskněte opakovaně, dokud se na displeji nebude zobrazovat žádná ikona funkce.



Tento režim se vypne při nastavení jiné teploty chladničky.

4.8 Režim Eco

Optimálních podmínek pro uskladnění potravin dosáhnete zvolením režimu Eco.

1. Chcete-li režim zapnout, opakovaně stiskněte tlačítko Mode, dokud se nezobrazí příslušný symbol.

Ukazatel teploty zobrazuje nastavenou teplotu: +4 °C.

2. Chcete-li režim vypnout, stisknutím tlačítka Mode zvolte jinou funkci nebo Mode stiskněte, dokud se na displeji nebude zobrazovat žádný symbol funkce.



Tento režim se vypne volbou jiné teploty.

4.9 Výstraha otevřených dveří

Pokud jsou dveře otevřené na přibližně pět minut, rozezní se zvuková výstraha a rozblíká ukazatel výstrahy.

Výstraha se ukončí po zavření dveří. Během výstrahy lze zvukovou signalizaci ztišit stisknutím jakéhokoliv tlačítka.

5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ



VAROVÁNÍ!
Viz kapitoly o bezpečnosti.

5.1 Skladování potravin v chladicím oddílu

Potraviny zakrývejte nebo je zabalujte, zejména mají-li silnou vůni.

Potraviny položte tak, aby okolo nich mohl proudit volně vzduch.

Potraviny by měly být na všech policích umístěny alespoň 20 mm od zadní stěny a 15 mm od dveří.

5.2 DYNAMICAIR

Chladicí oddíl je vybaven zařízením, které umožňuje rychlé chlazení potravin a udržování stejnoměrné teploty v oddílu.

Toto zařízení se automaticky aktivuje, když je zapotřebí, např. když je teplota uvnitř spotřebiče vysoká.

Zařízení je možné v případě potřeby zapnout ručně (viz „Funkce DYNAMICAIR“).

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

6.1 Čištění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřek a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, pak vše důkladně vytřete do sucha.



POZOR!

Nepoužívejte čisticí prostředky, abrazivní prášky, čističe na bázi chlóru nebo ropy, které mohou poškodit povrch spotřebiče.

6.2 Pravidelné čištění



POZOR!

Nehýbejte s žádnými trubkami nebo kabely uvnitř spotřebiče, netahejte za ně a nepoškozujte je.



POZOR!

Nepoškozujte chladicí systém.

Spotřebič je nutné pravidelně čistit:

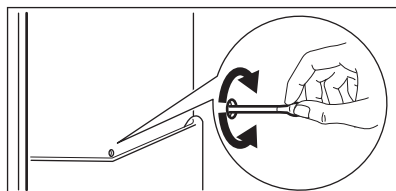
1. Vnitřek a všechno vnitřní příslušenství omyjte vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku.
2. Pravidelně kontrolujte těsnění dveří a otírejte je, aby bylo čisté, bez usazených nečistot.
3. Vše důkladně opláchněte a osušte.

4. Jsou-li dostupné, vyčistěte kondenzátor a kompresor na zadní straně spotřebiče kartáčem. Zlepší se tím výkon spotřebiče a sníží spotřeba energie.

6.3 Odmrazování chladničky

Během normálního používání se námraza automaticky odstraňuje z výparníku chladicího oddílu při každém vypnutí motoru kompresoru.

Odtokový otvor pro rozmraženou vodu, který se nachází uprostřed žlábků v chladicím oddíle, se musí pravidelně čistit, aby voda nemohla přetéct a kapat na uložené potraviny.



6.4 Vyřazení spotřebiče z provozu

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat, proveďte následná opatření:

1. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Vyměte všechny potraviny.
3. Vyčistěte spotřebič a všechno příslušenství.
4. Nechte dveře pootevřené, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.

7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

7.1 Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič je hlučný.	Spotřebič není správně postaven.	Zkontrolujte stabilní polohu spotřebiče.
Je spuštěna optická či zvuková výstraha.	Spotřebič byl zapnut nedávno nebo teplota je ještě příliš vysoká.	Viz „Výstraha/ukazatel otevřených dveří“ nebo „Výstraha/ukazatel vysoké teploty“.
	Teplota ve spotřebiči je příliš vysoká.	Viz „Výstraha/ukazatel otevřených dveří“ nebo „Výstraha/ukazatel vysoké teploty“.
Na displeji teploty se zobrazí čtvercový symbol namísto číslíc.	Problém s teplotním snímačem.	Obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko (chladicí systém bude potraviny nadále chladit, ale nebude možné nastavit teplotu).
Osvětlení nefunguje.	Osvětlení je v pohotovostním režimu.	Zavřete a otevřete dveře.
	Vadná žárovka.	Obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko.
Kompresor funguje nepřetržitě.	Nesprávně nastavená teplota.	Viz pokyny v části „Provoz“/„Ovládací panel“.
	Uložili jste příliš velké množství potravin najednou.	Počkejte několik hodin a pak znovu zkontrolujte teplotu.
	Teplota v místnosti je příliš vysoká.	Viz tabulka klimatické třídy na typovém štítku.
	Vložili jste do spotřebiče příliš teplé potraviny.	Před uložením nechte potraviny vychladnout na teplotu místnosti.
	Funkce FASTCOOL je zapnutá.	Viz „Funkce FASTCOOL“.
Po stisknutí FASTCOOL nebo po změně teploty se kompresor nespustí okamžitě.	Toto je normální jev, který nepředstavuje poruchu spotřebiče.	Kompresor se po určité době spustí.
V chladniče teče voda.	Odtokový otvor je ucpaný.	Vyčistěte odtokový otvor.
	Vložené potraviny brání odtoku vody do odtokového otvoru.	Přemístěte potraviny tak, aby se nedotýkaly zadní stěny.

Problém	Možná příčina	Řešení
Na podlaze teče voda.	Vývod rozmražené vody (kondenzátu) neústí do odpařovací misky nad kompresorem.	Vložte vývod rozmražené vody (kondenzátu) do odpařovací misky.
Teplotu nelze nastavit.	Je zapnutá funkce FastFreeze nebo FASTCOOL.	Ručně vypněte funkci FastFreeze nebo FASTCOOL, či případně vyčkejte s nastavením teploty, dokud se daná funkce neresetuje automaticky. Viz „Funkce FastFreeze nebo FASTCOOL“.
Na displeji se zobrazí DE-MO.	Spotřebič je v předváděcím režimu.	Držte Mode stisknuté na asi 10 sekund, dokud nezazní dlouhý zvukový signál a displej se na krátkou chvíli nevypne.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká/vysoká.	Není správně nastavený regulátor teploty.	Nastavte vyšší/nížší teplotu.
	Teplota potravin je příliš vysoká.	Před uložením nechte potraviny vychladnout na teplotu místnosti.
	Uložili jste příliš velké množství potravin najednou.	Najednou ukládejte menší množství potravin.
Na zadní stěně chladničky je příliš mnoho kondenzované vody.	Funkce FASTCOOL je zapnutá.	Viz „Funkce FASTCOOL“.
	Dveře byly otvírány příliš často.	Dveře otevírejte jen v případě potřeby.
	Dveře nejsou zcela dovřené.	Ujistěte se, že jsou dveře zcela dovřené.
Dveře nelze snadno otevřít.	Uložené potraviny nebyly zabalené.	Před uložením do spotřebiče jídlo zabalte do vhodného obalu.
	Pokusili jste se otevřít dveře ihned po jejich uzavření.	Vyčkejte několik sekund po zavření dveří, než je znovu otevřete.



Pokud tyto rady nevedou ke kýženému výsledku, obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko.

7.2 Výměna žárovky

Tento spotřebič je vybaven vnitřním osvětlením pomocí LED diod s dlouhou životností.

Vnitřní osvětlení smí vyměňovat pouze autorizované servisní středisko.

Kontaktujte autorizované servisní středisko.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

8.1 Informační list výrobku

Ochranná známka	Electrolux
Model	ERF4114AOW 925052097 ERF4114AOX 925052098, 925052150
Kategorie	1. Chladnička s jedním nebo více úložnými oddíly pro čerstvé potraviny
Třída energetické účinnosti	A++
Spotřeba energie v kWh za rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky po dobu 24 hodin. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.	116
Užitný objem v litrech, chladnička	387
Užitný objem v litrech, hvězdička	-
Užitný objem v litrech, chladicí prostor	-
Užitný objem v litrech, pro víno	-
Užitný objem v litrech, celkový	387
Užitný objem v litrech, mraznička	-
Užitný objem v litrech, Chladicí jednotka	-
Užitný objem v litrech, jiné prostory	-
Počet hvězdiček u mrazícího oddílu s nejvyšší úložnou kapacitou (l)	Žádný
Určená teplota jiných prostorů > 14 °C (°C), jsou-li k dispozici	-
Beznámrazová (A/N), chladnička	Ne
Beznámrazová (A/N), mraznička	-
Doba skladování při vypnutí v hodinách	-
Mrazicí výkon v kg/24 h	-
Klimatická třída	SN-N-ST-T
Tento spotřebič je určen k použití za nejnižší teploty okolí, v °C	10

Tento spotřebič je určen k použití za nejvyšší teploty okolí, v °C	43
Emise hluku šířeného vzduchem, dB(A) re1 pW	39
Vestavný spotřebič, A/N	Ne
Tento spotřebič je určen výhradně k uchovávání vína, A/N	Ne


8.2 Další technické údaje


Výška	1854 mm
Šířka	595 mm
Hloubka	668 mm

Napětí	230 - 240 V
Frekvence	50 Hz

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnější nebo vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku.

9. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	14
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	16
3. INSTALACJA.....	18
4. EKSPLOATACJA.....	19
5. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....	21
6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	22
7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	22
8. DANE TECHNICZNE.....	25

Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o Tobie. Używając je, możesz mieć zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

Zapraszamy na naszą witrynę internetową, aby:



Otrzymać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:

www.electrolux.com/webselfservice



Zarejestrować swój produkt i uprosić jego obsługę serwisową:

www.registerelectrolux.com



Nabyć akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

www.electrolux.com/shop


OBSŁUGA KLIENTA


Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: informacje o modelu, numer produktu, numer seryjny.

Stosowne informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

 Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa

 Ogólne informacje i wskazówki

 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane

nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku od 3 do 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności, jeśli zostaną uprzednio odpowiednio poinstruowane.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Nie pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub pozbyć się go w odpowiedni sposób.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań w takich miejscach, jak:
 - Gospodarstwa rolne, kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych

- do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych.
- **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać żadnych urządzeń ani środków do przyspieszania odmrażania urządzenia z wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- **OSTRZEŻENIE:** Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE:** Do wnętrza urządzenia nie wolno wkładać żadnych urządzeń elektrycznych z wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- Urządzenia nie wolno czyścić wodą pod ciśnieniem ani parą wodną.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie neutralne środki czyszczące. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, np. puszek z aerozolem zawierających łatwopalny gaz pędny.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.

2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Wokół urządzenia należy zapewnić przepływ powietrza.
- Po zainstalowaniu nowego urządzenia lub zmianie kierunku

otwierania jego drzwi należy odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania. Jest to niezbędne, aby olej spłynął z powrotem do sprężarki.

- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu (np. przed zmianą kierunku otwierania drzwi) należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników, kuchenek, piekarników ani płyt grzejnych.
- Nie narażać urządzenia na zamoczenie przez deszcz.
- Nie instalować urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, gdzie występuje zbyt duża wilgotność lub zbyt niska temperatura.
- Przesuwając urządzenie, należy podnieść jego przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.

2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE!

Ustawiając urządzenie, należy uważać, aby nie przycisnąć lub nie uszkodzić przewodu zasilającego.



OSTRZEŻENIE!

Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego, sprężarki). Jeśli wystąpi konieczność

wymiany elementów elektrycznych, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub elektrykiem.

- Przewód zasilający powinien znajdować się poniżej wtyczki.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenie wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

2.3 Użytkowanie



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, oparzenia, porażenia prądem lub pożaru.



Urządzenie zawiera palny gaz – izobutan (R600a) – który jest gazem ziemnym, spełniającym wymogi dotyczące ochrony środowiska. Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego zawierającego izobutan.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Nie umieszczać w urządzeniu innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), chyba że zostały one przeznaczone do tego celu przez producenta.
- W razie uszkodzenia układu chłodniczego należy zadbać o to, aby w pomieszczeniu nie było otwartego płomienia ani źródeł zapłonu. Przewietrzyć pomieszczenie.
- Nie dopuszczać, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych elementów urządzenia.
- Nie wolno przechowywać w urządzeniu łatwopalnych gazów i płynów.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów

nasączonych łatwopalnymi substancjami.

- Nie dotykać sprężarki ani skraplacza. Są one gorące.

2.4 Oświetlenie wewnętrzne



OSTRZEŻENIE!
Zagrożenie porażeniem prądem.

- Oświetlenie zastosowane w tym urządzeniu jest przeznaczone wyłącznie do urządzeń domowych. Nie należy używać go do oświetlania pomieszczeń.

2.5 Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE!
Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajdują się związki węglowodorowe. Konserwacją i napełnianiem układu chłodniczego może zajmować się wyłącznie wykwalifikowana osoba.
- Regularnie sprawdzać odpływ skroplin w urządzeniu i w razie potrzeby oczyszczać go. Gdy odpływ

zablokuje się, na dnie urządzenia zbiera się woda.

2.6 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

2.7 Utylizacja



OSTRZEŻENIE!
Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia wewnątrz urządzenia.
- Czynnik w układzie chłodniczym i materiały izolacyjne zastosowane w tym urządzeniu nie stanowią zagrożenia dla warstwy ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego w pobliżu wymiennika ciepła.

3. INSTALACJA



OSTRZEŻENIE!
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

3.1 Ustawianie

Urządzenie należy zainstalować w suchym, dobrze wietrzonym pomieszczeniu, w którym temperatura otoczenia będzie odpowiadać klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	od +10°C do + 32°C
N	od +16°C do + 32°C
ST	od +16°C do + 38°C
T	od +16°C do + 43°C

3.2 Podłączenie do sieci elektrycznej

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazda należy sprawdzić, czy

napięcie oraz częstotliwość na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu w sieci domowej.

- Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego jest w tym celu wyposażona w specjalny styk. Jeśli gniazdko nie ma wyprowadzonego uziemienia, urządzenie należy podłączyć do oddzielnego uziemienia zgodnie z aktualnymi przepisami po konsultacji z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania podanych zaleceń bezpieczeństwa.

- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

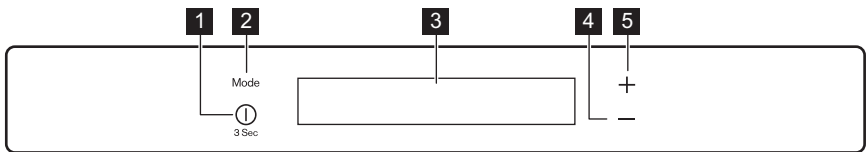
3.3 Instalacja urządzenia i zmiana kierunku otwierania drzwi



Należy zapoznać się z osobnymi instrukcjami dotyczącymi instalacji (wymagania dotyczące wentylacji, poziomowanie) oraz zmiany kierunku otwierania drzwi.

4. EKSPLOATACJA

4.1 Panel sterowania



1 ON/OFF

2 Mode

3 Wyświetlacz

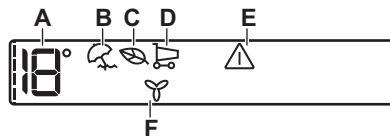
4 Przycisk obniżania temperatury

5 Przycisk podwyższania temperatury

Można zmienić zdefiniowany dźwięk przycisków na głośniejszy, naciskając jednocześnie i przytrzymując przez kilka sekund przycisk Mode i przycisk

obniżania temperatury. Zmianę tę można cofnąć.

Wyświetlacz



A. Wskaźnik temperatury

B. Wskaźnik funkcji Holiday

C. Wskaźnik funkcji ECO

D. Wskaźnik funkcji FASTCOOL

E. Wskaźnik alarmu otworzonych drzwi

F. DYNAMICAIR indicator



Po naciśnięciu Mode lub przycisku regulacji temperatury włączy się animacja -----.

Po dokonaniu wyboru temperatury animacja będzie migać przez kilka minut.

4.2 Włączanie

Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.

1. Jeśli wyświetlacz jest wyłączony, należy nacisnąć przycisk ON/OFF.

Wskaźniki temperatury wskazują ustawioną domyślną temperaturę.

2. Po kilku sekundach może zostać wyemitowany sygnał dźwiękowy alarmu.

Jeśli na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie "DEMO", urządzenie działa w trybie demonstracyjnym. Patrz „Rozwiązywanie problemów”.



Aby wybrać ustawienie innej temperatury, należy zapoznać się z rozdziałem „Regulacja temperatury.”

4.3 Wyłączanie

Nacisnąć ON/OFF i przytrzymać przez 3 sekundy.

Wyświetlacz wyłączy się.

Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy wyjąć wtyczkę elektryczną z gniazda zasilającego.

4.4 Regulacja temperatury

Ustawienie temperatury w chłodziarce można zmieniać za pomocą przycisku regulacji temperatury.

Domyślne ustawienie temperatury: +4°C w komorze chłodziarki.

Wskaźnik temperatury wskaże ustawioną temperaturę.

Urządzenie osiągnie ustawioną temperaturę w ciągu 24 godzin.



W razie awarii zasilania ustawiona temperatura pozostaje zapisana w pamięci.

4.5 Funkcja DYNAMICAIR



Wentylator działa tylko, gdy zamknięte są drzwi.

Aby włączyć funkcję ręcznie, należy:

1. Naciskać przycisk Mode, aż wyświetli się symbol DYNAMICAIR. Wentylator będzie pracował bez przerwy do czasu wyłączenia funkcji.

Aby wyłączyć funkcję, należy:

1. Naciskać przycisk Mode, aż z wyświetlacza zniknie symbol funkcji lub zostanie wybrana inna funkcja.

Wentylator włącza się w następujących sytuacjach:

- gdy włączona jest funkcja FASTCOOL, wentylator pracuje przez cały czas działania funkcji FASTCOOL
- gdy na skutek otworzenia drzwi podnosi się temperatura w komorze chłodziarki
- gdy temperatura otoczenia przekracza 30°C



Jeśli funkcja włącza się automatycznie, wskaźnik DYNAMICAIR nie wyświetla się.

Jeśli funkcja włącza się automatycznie, nie można jej wyłączyć. Wentylator wyłączy się samoczynnie.

4.6 Funkcja FASTCOOL


Jeżeli zajdzie konieczność przechowania większej ilości ciepłych produktów spożywczych, na przykład po zrobieniu zakupów, zaleca się uruchomienie funkcji FASTCOOL w celu szybkiego schłodzenia produktów bez podnoszenia temperatury żywności będącej już wewnątrz chłodziarki.

1. W celu włączenia funkcji należy naciskać przycisk Mode, aż wyświetli się symbol FASTCOOL.

Funkcja wyłącza się automatycznie po około 6 godzinach.


2. Aby wyłączyć funkcję przed jej automatycznym wyłączeniem, należy naciskać przycisk Mode, aż z

wyświetlacza zniknie symbol funkcji lub zostanie wybrana inna funkcja.

-  Funkcja wyłącza się po wybraniu innego ustawienia temperatury w chłodziarce.

4.7 Tryb Holiday


Tryb ten pozwala na pozostawienie zamkniętej i pustej chłodziarki na dłuższy czas, np. podczas wakacji, nie dopuszczając do powstawania nieprzyjemnego zapachu.

-  Przed włączeniem trybu Holiday należy wyjąć całą żywność z komory chłodziarki.

1. W celu włączenia trybu należy nacisnąć przycisk Mode, aż pojawi się wskaźnik Holiday.

Wskaźnik temperatury chłodziarki wskaże ustawioną temperaturę.

2. Aby wyłączyć ten tryb, należy nacisnąć przycisk Mode, aż z wyświetlacza zniknie symbol funkcji lub zostanie wybrana inna funkcja.

-  Tryb wyłącza się po wybraniu innego ustawienia temperatury w chłodziarce.


4.8 Tryb Eco

Aby zapewnić optymalne warunki przechowywania żywności, należy wybrać tryb Eco.

1. W celu włączenia tego trybu należy nacisnąć Mode, aż wyświetli się odpowiedni symbol.

Wskaźnik temperatury wskaże ustawioną temperaturę: +4°C

2. Aby wyłączyć ten tryb, należy nacisnąć Mode w celu wybrania innej funkcji lub nacisnąć Mode, aż z wyświetlacza zniknie symbol funkcji.


-  Tryb wyłącza się po wybraniu innej temperatury.

4.9 Alarm otworzonych drzwi

Jeśli drzwi pozostają otwarte przez ok. 5 minut, włącza się alarm dźwiękowy i zaczyna migać wskaźnik alarmu.

Alarm wyłącza się po zamknięciu drzwi. Sygnał dźwiękowy alarmu można wyłączyć poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku.

5. CODZIENNA EKSPLOATACJA

-  **OSTRZEŻENIE!**
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

5.1 Przechowywanie żywności w komorze chłodziarki

Artykuły spożywcze należy przykryć lub owinać – szczególnie te, które wydzielają mocny zapach.

Zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół artykułów spożywczych.

Żywność przechowywana na półkach nie powinna znajdować się bliżej niż 20 mm od tylnej ścianki i 15 mm od drzwi urządzenia.

5.2 DYNAMICAIR

Komorę chłodziarki wyposażono w urządzenie umożliwiające szybkie schłodzenie żywności i zapewniające bardziej równomierną temperaturę w komorze.

Urządzenie włącza się samoczynnie w razie potrzeby, np. gdy temperatura wewnątrz urządzenia jest za wysoka.

W razie potrzeby urządzenie można włączyć ręcznie (patrz rozdział „Funkcja DYNAMICAIR”).

6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE!
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

6.1 Czyszczenie wnętrza

W celu usunięcia zapachu nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia, należy umyć jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z dodatkiem neutralnego środka czyszczącego, a następnie dokładnie osuszyć.



UWAGA!
Nie należy stosować żrących detergentów, materiałów ściernych, środków na bazie chloru lub oleju, ponieważ mogłyby to spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.

6.2 Okresowe czyszczenie



UWAGA!
Nie należy ciągnąć, przesuwać ani dopuszczać do uszkodzenia rurek i/lub przewodów w urządzeniu.



UWAGA!
Nie wolno uszkodzić układu chłodzenia.

Urządzenie należy regularnie czyścić:

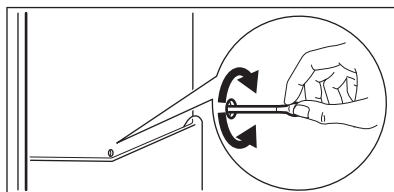
1. Wnętrze i akcesoria należy myć letnią wodą z dodatkiem neutralnego środka czyszczącego.
2. Regularnie sprawdzać i przecierać uszczelki drzwi, aby nie gromadziły się na nich zabrudzenia.
3. Dokładnie oplukać i wysuszyć.

4. Jeśli skraplacz i sprężarka z tyłu urządzenia są dostępne, oczyścić je za pomocą szczotki. Pozwoli to poprawić to wydajność urządzenia i zmniejszyć zużycie energii elektrycznej.

6.3 Rozmrażanie chłodziarki

Za każdym razem przy wyłączeniu silnika sprężarki podczas normalnego użytkowania szron jest usuwany automatycznie z parownika komory chłodziarki.

Należy okresowo czyścić otwór odpływowy znajdujący się na środku rynienki w komorze chłodziarki, aby zapobiec przelewaniu się wody i jej kapaniu na żywność.



6.4 Przerwy w użytkowaniu urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wyjąć wszystkie artykuły spożywcze.
3. Wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria.
4. Pozostawić uchylone drzwi, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



OSTRZEŻENIE!
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

7.1 Co zrobić, gdy...

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie pracuje głośno.	Urządzenie nie stoi stabilnie.	Sprawdzić, czy urządzenie jest wypoziomowane.
Działa alarm dźwiękowy lub świetlny.	Urządzenie niedawno włączono lub temperatura jest wciąż za wysoka.	Patrz „Alarm/wskaźnik otworzonych drzwi” lub „Alarm/wskaźnik wysokiej temperatury”.
	Temperatura w urządzeniu jest za wysoka.	Patrz „Alarm/wskaźnik otworzonych drzwi” lub „Alarm/wskaźnik wysokiej temperatury”.
Zamiast cyfr na wyświetlaczu temperatury widoczny jest kwadratowy symbol.	Problem z czujnikiem temperatury.	Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym (układ chłodniczy będzie nadal chłodził żywność, ale regulacja temperatury stanie się niemożliwa).
Nie działa oświetlenie.	Oświetlenie jest w trybie czuwania.	Zamknąć i otworzyć drzwi.
	Przepaliła się żarówka.	Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.
Sprężarka pracuje bez przerwy.	Nie ustawiono prawidłowo temperatury.	Patrz rozdział „Eksploatacja” lub „Panel sterowania”.
	Włożono na raz zbyt wiele produktów do przechowania.	Odczekać kilka godzin i ponownie sprawdzić temperaturę.
	Temperatura w pomieszczeniu jest za wysoka.	Zapoznać się z informacją dotyczącą klasy klimatycznej na tabliczce znamionowej.
	Włożono za ciepłe potrawy do urządzenia.	Przed umieszczeniem żywności w urządzeniu należy odczekać, aż ostygnie ona do temperatury pokojowej.
	Włączona jest funkcja FASTCOOL.	Patrz „Funkcja FASTCOOL”.
Sprężarka nie uruchamia się natychmiast po naciśnięciu FASTCOOL lub zmianie ustawienia temperatury.	Jest to normalne zjawisko, które nie oznacza usterek.	Sprężarka uruchamia się po pewnym czasie.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Woda spływa do komory chłodziarki.	Odptyw skroplin jest niedrożny.	Oczyścić odpływ skroplin.
	Produkty uniemożliwiają spływanie skroplin do rynienki na tylnej ścianie.	Upewnić się, że produkty nie stykają się z tylną ścianką.
Woda wylewa się na podłogę.	Końcówka wężyka odprowadzającego wodę z odszraniania nie jest połączona z pojemnikiem umieszczonym nad sprężarką.	Zamocować końcówkę wężyka odprowadzającego wodę z odszraniania w pojemniku umieszczonym nad sprężarką.
Nie można ustawić temperatury.	Włączona jest funkcja FastFreeze lub FASTCOOL.	Wyłączyć funkcję FastFreeze lub FASTCOOL ręcznie albo poczekać, aż funkcja wyłączy się automatycznie i ustawić temperaturę. Patrz „Funkcja FastFreeze lub FASTCOOL”.
Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie DEMO.	Urządzenie działa w trybie demonstracyjnym.	Nacisnąć i przytrzymać przycisk Mode przez ok. 10 sekund, aż rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy i nastąpi na krótko wyłączenie wyświetlacza.
Temperatura w urządzeniu jest za niska lub za wysoka.	Nie ustawiono prawidłowo regulatora temperatury.	Ustawić wyższą/niższą temperaturę.
	Temperatura produktów jest za wysoka.	Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.
	Włożono na raz zbyt wiele produktów do przechowania.	Ograniczyć liczbę produktów wkładanych jednocześnie do przechowania.
	Włączona jest funkcja FASTCOOL.	Patrz „Funkcja FASTCOOL”.
Na tylnej ścianie chłodziarki zbiera się za dużo skroplin.	Zbyt często otwierano drzwi.	Drzwi urządzenia otwierać tylko wtedy, gdy jest to konieczne.
	Drzwi nie zamknięto prawidłowo.	Sprawdzić, czy drzwi zamknięto prawidłowo.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Nie opakowano produktów spożywczych.	Opakować odpowiednio produkty spożywcze przed ich umieszczeniem w urządzeniu.
Drzwi stawiają opór przy otwieraniu.	Próbowano otworzyć drzwi zaraz po ich zamknięciu.	Po zamknięciu drzwi należy odczekać kilka sekund przed ich ponownym otwarciem.



Jeżeli podane rozwiązania nie przynoszą pożądanego efektu, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

Wymiany oświetlenia może dokonać wyłącznie pracownik serwisu. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

7.2 Wymiana oświetlenia

Urządzenie wyposażono w bardzo trwałe oświetlenie wnętrza typu LED.

8. DANE TECHNICZNE

8.1 Karta informacyjna produktu

Znak towarowy	Electrolux
Model	ERF4114AOW 925052097 ERF4114AOX 925052098, 925052150
Kategoria	1. Chłodziarka z co najmniej jedną komorą do przechowywania świeżej żywności
Klasa efektywności energetycznej	A++
Zużycie energii w kWh rocznie na podstawie wyników testu przeprowadzonego w normalnych warunkach w cyklu 24 godzinnym. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje	116
Pojemność użytkowa w litrach, lodówka	387
Pojemność użytkowa w litrach, Star	-
Pojemność użytkowa w litrach, strefa piwniczna	-
Pojemność użytkowa w litrach, wino	-
Pojemność użytkowa w litrach, łącznie	387

Pojemność użytkowa w litrach, zamrażarka	-
Pojemność użytkowa w litrach, chłodziarka	-
Pojemność użytkowa w litrach, pozostałe komory	-
Oznaczenie gwiazdkowe komory zamrażania o największej pojemności użytkowej (l)	Brak
Temperatura projektowa „pozostałych komór” > 14 °C (°C), jeśli występują	-
„System bezszronowy” (T/N), lodówka	Nie
„System bezszronowy” (T/N), zamrażarka	-
Bezpieczny czas przechowywania bez zasilania, godzin	-
Zdolność zamrażania w kg/24 h	-
Klasa klimatyczna	SN-N-ST-T
Najniższa temperatura otoczenia, w której urządzenie jest przeznaczone do użytku, w °C	10
Najwyższa temperatura otoczenia, w której urządzenie jest przeznaczone do użytku, w °C	43
Poziom emitowanego hałasu, podany w dB(A) re1 pW	39
Przeznaczony do zabudowy T/N	Nie
Urządzenie przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina T/N	Nie


8.2 Dodatkowe dane techniczne


Wysokość	1854 mm
Szerokość	595 mm
Głębokość	668 mm

Napięcie	230 - 240 V
Częstotliwość	50 Hz

Dane techniczne podano na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz lub na zewnątrz urządzenia oraz na etykiecie z oznaczeniem klasy energetycznej.

9. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz

ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	27
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	29
3. INŠTALÁCIA.....	31
4. PREVÁDZKA.....	32
5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	34
6. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	34
7. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	35
8. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	37

MYSLÍME NA VÁS

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Je dômyselný a štýlový a pri jeho navrhovaní sme mysleli predovšetkým na vás. Pri každom použití si tak môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

Navštívte našu internetovú stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, pokyny na riešenie problémov a informácie o údržbe:

www.electrolux.com/webselfservice



Zaregistrujte si výrobok a využívajte ešte lepšie služby:

www.registerelectrolux.com



Môžete si kúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely pre váš spotrebič:

www.electrolux.com/shop


STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

 Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny

 Všeobecné informácie a tipy

 Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny

uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Deti od 3 do 8 rokov a osoby s vyššou mierou postihnutia smú tento spotrebič používať, iba ak boli náležite poučené a rozumejú rizikám.
- Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, iba ak sú nepretržite pod dohľadom zodpovednej osoby.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobnom prostredí, ako sú napr.:
 - chalupy, chaty, kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, úradoch a v inom pracovnom prostredí
 - Pre klientov v hoteloch, motelloch, ubytovacích zariadeniach s raňajkami a iných obytných objektoch.
- VAROVANIE: Vetracie otvory na skrini spotrebiča alebo konštrukcii zabudovateľného spotrebiča musia zostať voľné a nezakryté.
- VAROVANIE: Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky, ak ich neodporučil výrobca.

- **VAROVANIE:** Nepoškodzuje chladiaci okruh.
- **VAROVANIE:** V spotrebiči, vo vnútri priehradiek na uchovávanie potravín nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak ich neodporúča výrobca.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne výrobky, špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako napríklad aerosólové nádoby s horľavými hnacími látkami.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Montáž



VAROVANIE!

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Neinštalujte ani nepoužívajte poškodený spotrebič.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Uistite sa, že okolo spotrebiča môže prúdiť vzduch.
- Pri prvej inštalácii alebo po zmene smeru otvárania dveriek počkajte minimálne 4 hodiny pred pripojením spotrebiča do napájania. Je to potrebné na to, aby olej stiekol späť do kompresora.
- Pred vykonávaním úprav na spotrebiči (napr. zmena smeru

otvárania dveriek) vyťahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.

- Spotrebič neinštalujte blízko radiátorov, sporákov, rúr ani varných panelov.
- Spotrebič nevystavujte dažďu.
- Neinštalujte spotrebič na priamom slnečnom svetle.
- Spotrebič neinštalujte do oblastí, ktoré sú príliš vlhké alebo príliš studené.
- Pri presúvaní spotrebiča nadvihnite jeho prednú hranu, aby ste nepoškriabali podlahu.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

**VAROVANIE!**

Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že nie je elektrický napájací kábel zachytený alebo poškodený.

**VAROVANIE!**

Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry a predlžovacie káble.

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili elektrické komponenty (napr. sieťovú zástrčku, sieťový kábel, kompresor). Ak je potrebná výmena elektrických komponentov, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo elektrikára.
- Sieťový kábel musí byť pod úrovňou sieťovej zástrčky.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.

2.3 Použitie

**VAROVANIE!**

Riziko poranenia, popálenia, zásahu elektrickým prúdom alebo riziko požiaru.



Spotrebič obsahuje horľavý plyn, izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiaci okruh, ktorý obsahuje izobután.

- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Do spotrebiča nekladajte iné elektrické spotrebiče (napr. výrobníky

zmrzliny), pokiaľ nie sú na tento účel určené výrobcom.

- Ak sa poškodí chladiaci okruh, uistite sa, že v miestnosti nie sú plamene a zdroje vznietenia. Miestnosť dobre vyvetrajte.
- Nedovoľte, aby sa plastových častí spotrebiča dotýkali horúce predmety.
- V spotrebiči neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.
- Horľavé produkty alebo predmety, ktoré obsahujú horľavé látky, nekladajte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Nedotýkajte sa kompresora ani kondenzátora. Sú horúce.

2.4 Vnútorne osvetlenie

**VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Typ žiarovky použitý v tomto spotrebiči je určený iba pre domáce osvetlenie domácnosti.

2.5 Ošetrovanie a čistenie

**VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vyťahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Tento spotrebič obsahuje uhľovodíky v chladiacej jednotke. Údržbu a doplnenie jednotky smie vykonať iba kvalifikovaná osoba.
- Pravidelne kontrolujte odtok spotrebiča a v prípade potreby ho vyčistíte. Ak je odtok upchatý, odmrazená voda sa bude zhromažďovať na dne spotrebiča.

2.6 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

2.7 Likvidácia



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte dvierka, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

- Chladiaci okruh a izolačné materiály tohto spotrebiča nepoškodzujú ozónovú vrstvu.
- Penová izolácia obsahuje horľavý plyn. Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytnú váš miestny úrad.
- Nepoškodte tú časť chladiacej jednotky, ktorá sa nachádza blízko výmenníka tepla.

3. INŠTALÁCIA



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

3.1 Umiestnenie

Tento spotrebič môžete nainštalovať do suchého a dobre vetraného interiéru, kde teplota prostredia zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

Klima- tická trieda	Teplota prostredia
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

3.2 Zapojenie do elektrickej siete

- Pred zapojením do siete sa uistite, či napätie a frekvencia uvedené na

- typovom štítku zodpovedajú vašim domácim hodnotám napájania.
- Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka na napájacom kábli obsahuje kontakt, ktorý slúži na tento účel. Ak domáca sieťová zásuvka nie je uzemnená, spotrebič pripojte k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi. Poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom.
 - Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť pri nedodržaní hore uvedených bezpečnostných opatrení.
 - Tento spotrebič spĺňa smernice EHS.

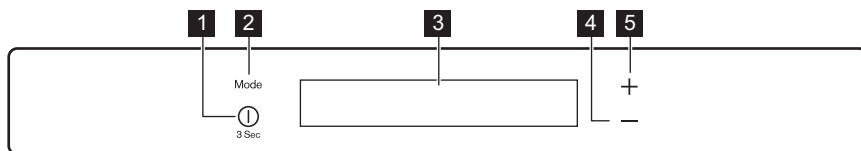
3.3 Inštalácia spotrebiča a zmena smeru otvárania dverí



Pozrite si samostatné pokyny ohľadom inštalácie (požiadavky na vetranie, vyrovnanie do vodorovnej polohy) a zmeny smeru otvárania dverí.

4. PREVÁDZKA

4.1 Ovládací panel



1 ON/OFF

2 Mode

3 Displej

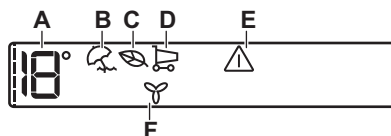
4 Tlačidlo zníženia teploty

5 Tlačidlo zvýšenia teploty

Predvolenú hlasitosť zvukových signálov pri stláčaní tlačidiel môžete zvýšiť tak, že súčasne stlačíte tlačidlo Mode a tlačidlo

zníženia teploty na niekoľko sekúnd. Vykonané zmeny môžete vrátiť späť.

Displej



A. Ukazovateľ teploty

B. Ukazovateľ Holiday

C. Ukazovateľ ECO

D. Ukazovateľ FASTCOOL

E. Výstražný ukazovateľ otvorených dverí

F. DYNAMICAIR indicator



Po nastavení Mode alebo stlačení tlačidla teploty sa spustí animácia ----.

Po nastavení teploty bude animácia niekoľko minút blikať.

Ak sa na displeji zobrazí "DEMO", spotrebič je v ukázkovom režime. Pozrite si časť „Riešenie problémov“.



Ak chcete nastaviť inú teplotu, pozrite si časť „Regulácia teploty“.

4.2 Zapnutie

Zástrčku spotrebiča zapojte do zásuvky elektrickej siete

1. Ak je displej vypnutý, stlačte tlačidlo ON/OFF.

Ukazovatele teploty zobrazujú nastavenú predvolenú teplotu.

2. O niekoľko sekúnd sa môže spustiť výstražný zvukový signál.

4.3 Vypnutie


Stlačte tlačidlo ON/OFF na 3 sekundy. Displej sa vypne.

Ak chcete spotrebič odpojiť od elektrickej siete, odpojte zástrčku spotrebiča zo sieťovej zásuvky.


4.4 Regulácia teploty

Nastavenú vnútornú teplotu chladničky možno upraviť stlačením tlačidla teploty.

Nastavte predvolenú teplotu: +4 °C v chladničke.
Ukazovateľ teploty zobrazuje nastavenú teplotu.
Nastavená teplota sa dosiahne do 24 hodín.

 Po výpadku elektrického prúdu zostane nastavená teplota uložená.

4.5 Funkcia DYNAMICAIR

 Ventilátor je v prevádzke iba pri zatvorených dverkách.

Ručné zapnutie funkcie:


1. Stláčajte tlačidlo Mode, až kým sa nezobrazí ikona DYNAMICAIR. Ventilátor pracuje nepretržite, kým nevypnete túto funkciu.

Vypnutie funkcie:

1. Stlačte tlačidlo Mode, aby ste vybrali inú funkciu alebo kým na displeji nebude zobrazená žiadna ikona funkcie.

Ventilátor sa zapne v nasledovných situáciách:

- keď zapnete funkciu FASTCOOL – ventilátor je v činnosti počas celého trvania funkcie FASTCOOL
- keď otvorenie dverí destabilizovalo teplotu v chladiacom priestore.
- keď teplota okolia prekročí 30 °C


 Ak sa funkcia zapne automaticky, nezobrazí sa ukazovateľ funkcie DYNAMICAIR.

Ak sa funkcia zapne automaticky, nemôžete ju vypnúť. Ventilátor sa vypne sám.

4.6 Funkcia FASTCOOL


Ak potrebujete vložiť veľké množstvo teplých potravín, napríklad po veľkom nákupe, odporúčame vám zapnúť funkciu FASTCOOL, aby sa potraviny rýchlo vychladili a aby nedošlo k otepleniu potravín, ktoré už máte v chladničke.

1. Ak chcete funkciu zapnúť, stláčajte tlačidlo Mode dovtedy, kým sa neobjaví ikona funkcie FASTCOOL. Funkcia sa automaticky vypne približne po 6 hodinách.
2. Ak chcete funkciu vypnúť pred jej automatickým vypnutím, stlačením tlačidla Mode zvolte inú funkciu alebo vypnite všetky funkcie (na displeji nebude zobrazená žiadna funkcia).


 Funkcia sa vypína aj zvolením inej teploty v chladničke.

4.7 Režim Holiday

Tento režim vám umožní počas dlhšej dovolenky nechať chladničku zatvorenú a prázdnu bez toho, aby sa tvoril nepríjemný zápach.

 Pred zapnutím režimu Holiday vyberte z chladiaceho priestoru všetky potraviny.


1. Ak chcete režim zapnúť, stláčajte tlačidlo Mode dovtedy, kým sa neobjaví ukazovateľ funkcie Holiday. Ukazovateľ teploty chladničky zobrazuje nastavenú teplotu.
2. Ak chcete režim vypnúť, stlačením tlačidla Mode zvolte inú funkciu alebo vypnite všetky funkcie (na displeji nebude zobrazená žiadna funkcia).

 Tento režim sa vypína aj nastavením inej teploty v chladničke.

4.8 Režim Eco

V záujme optimálneho uskladnenia potravín zvolte režim Eco.

1. Ak chcete režim zapnúť, stláčajte tlačidlo Mode dovtedy, kým sa neobjaví príslušná ikona. Ukazovateľ teploty zobrazí nastavenú teplotu: +4 °C.
2. Ak chcete režim vypnúť, stlačením tlačidla Mode zvolte inú funkciu alebo stlačte tlačidlo Mode, kým na displeji nebude zobrazená žiadna funkcia.

 Tento režim sa vypne zvolením inej teploty.

4.9 Alarm otvorených dveríok

Ak zostanú dveria otvorené približne 5 minút, spustí sa zvukový alarm a začne blikat ukazovateľ alarmu.

Alarm sa vypne po zatvorení dveríok. Počas fázy alarmu môžete zvukový signál stíšiť stlačením ľubovoľného tlačidla.

5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

5.1 Skladovanie potravín v chladiacom priestore

Potraviny prikryte alebo zabaľte, hlavne ak majú prenikavú arómu.

Potraviny uložte tak, aby vzduch mohol voľne cirkulovať okolo nich.

Potraviny ukladajte na poličkách nie menej ako 20 mm od zadnej steny a 15 mm od dverí.

5.2 DYNAMICAIR

Chladiaci priestor je vybavený zariadením, ktoré umožňuje rýchle chladenie potravín a jednotnejšiu teplotu v chladničke.

Toto zariadenie sa zapne automaticky v prípade potreby, napr. keď je spotreba vnútri spotrebiča príliš vysoká.

V prípade potreby môžete zariadenie zapnúť aj manuálne (pozrite si časť „Funkcia DYNAMICAIR“).

6. OŠETROVANIE A ČISTENIE



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

6.1 Čistenie vnútrajška

Pred prvým použitím spotrebiča treba jeho vnútro a všetky jeho diely umyť vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývacieho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového spotrebiča. Potom všetky povrchy dôkladne osušte.



UPOZORNENIE!

Nepoužívajte saponáty, abrazívne prášky ani čistiace prostriedky na báze chlóru alebo oleja, pretože poškodia povrchovú vrstvu.

6.2 Pravidelné čistenie



UPOZORNENIE!

Neťahajte, nepresúvajte a nepoškodujte žiadne rúrky a/ani káble vnútri spotrebiča.



UPOZORNENIE!

Nepoškodujte chladiaci systém.

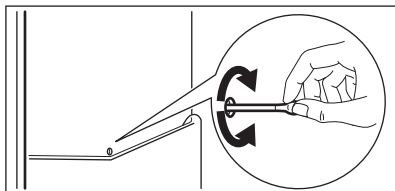
Zariadenie je nutné pravidelne čistiť:

1. Vnútro spotrebiča a príslušenstvo umyte vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho saponátu.
2. Pravidelne kontrolujte tesnenia dveríok a udržiavajte ich čisté. Zvyšky potravín a nečistoty utrite handričkou.
3. Opláchnite a riadne vysušte.
4. Keľou vyčistite kondenzátor a kompresor na zadnej strane spotrebiča, ak sú prístupné. Tým zvýšite výkonnosť spotrebiča a ušetríte elektrickú energiu.

6.3 Odmrazovanie chladničky

Pri normálnom používaní sa námraza automaticky odstraňuje z výparníka chladiaceho priestoru pri každom zastavení motora kompresora.

Je dôležité, aby ste odtokový otvor v strednej časti chladiaceho priestoru pravidelne čistili, aby sa zabránilo pretekaniu vody a jej kvapkaniu na potraviny vnútri chladničky.



6.4 Obdobia mimo prevádzky

Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, vykonajte nasledujúce opatrenia:

1. Spotrebič odpojte od elektrického napájania.
2. Vyberte všetky potraviny.
3. Spotrebič a všetky časti príslušenstva vyčistite.
4. Dvierka nechajte pootvorené, aby sa zabránilo vzniku nepríjemného zápachu.

7. RIEŠENIE PROBLÉMOV



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

7.1 Čo robiť, keď...

Problém	Možná príčina	Riešenie
Nadmerná hlučnosť spotrebiča.	Spotrebič nestojí pevne na podklade.	Skontrolujte, či spotrebič stabilne stojí.
Zapol sa zvukový alebo vizuálny alarm.	Spotrebič ste zapli iba nedávno alebo teplota je ešte stále vysoká.	Pozrite si časť „Alarm/ Ukazovateľ pri otvorených dvierkach“ alebo „Alarm/ Ukazovateľ pri zvýšení vnútornej teploty“.
	Teplota v spotrebiči je príliš vysoká.	Pozrite si časť „Alarm/ Ukazovateľ pri otvorených dvierkach“ alebo „Alarm/ Ukazovateľ pri zvýšení vnútornej teploty“.
Namiesto čísiel sa na teplotnom displeji zobrazuje symbol štvorca.	Problém so snímačom teploty.	Kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko (chladiaci systém bude udržiavať potraviny v chlade, ale nastavenie teploty nebude možné).

Problém	Možná příčina	Riešenie
Nesvieti žiarovka.	Žiarovka je v pohotovostnom režime.	Zatvorte a otvorte dvierka.
	Žiarovka je vypálená.	Obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.
Kompresor pracuje bez prestania.	Teplota nie je nastavená správne.	Pozrite si kapitolu „Prevádzka“/„Ovládací panel“.
	Do spotrebiča ste vložili naraz veľa potravín.	Počkajte niekoľko hodín a potom opäť skontrolujte teplotu.
	Izbová teplota je príliš vysoká.	Pozrite si údaje o klimatickej triede uvedené na typovom štítku.
	Potraviny vložené do spotrebiča boli príliš teplé.	Pred vložením nechajte potraviny vychladnúť na izbovú teplotu.
Kompresor sa nezapne ihneď po stlačení FAST-COOL alebo po zmene teploty.	Je zapnutá funkcia FAST-COOL.	Pozrite si časť „Funkcia FASTCOOL“.
	Je to normálne, nie je to porucha.	Kompresor sa zapne po určitom čase.
Voda steká do chladiaceho priestoru.	Upchaný odtokový kanálik na rozmrazenú vodu.	Vyčistíte odtokový kanálik.
	Potraviny uložené v spotrebiči bránia odtokaniu vody do odtokového kanáliku.	Dávajte pozor, aby sa potraviny nedotýkali zadnej steny.
Voda vyteká na podlahu.	Odtokový kanálik na vodu z rozmrazenej námrazy nie je pripojený k odparovacej miske nad kompresorom.	Odtokový kanálik pripevnite k odparovacej miske.
Nedá sa nastaviť teplota.	Je zapnutá funkcia FastFreeze alebo FAST-COOL.	Funkciu FastFreeze alebo FASTCOOL vypnite manuálne alebo počkajte, kým sa funkcia nevypne automaticky. Pozrite si časť „Funkcia FastFreeze alebo FAST-COOL“.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Na displeji sa zobrazí DE-MO.	Spotrebič je v predváždzacom režime.	Tlačidlo Mode podržte stlačené po dobu asi 10 sekúnd, kým nezaznie dlhý zvukový signál a displej sa na krátku dobu nevyhne.
Teplota vnútri spotrebiča je príliš nízka alebo príliš vysoká.	Nie je správne nastavený regulátor teploty.	Nastavte vyššiu alebo nižšiu teplotu.
	Teplota potravín je príliš vysoká.	Pred vložením do spotrebiča nechajte potraviny najprv vychladnúť na izbovú teplotu.
	Do spotrebiča ste vložili naraz veľa potravín.	Do spotrebiča vkladajte naraz menej potravín.
	Je zapnutá funkcia FAST-COOL.	Pozrite si časť „Funkcia FASTCOOL“.
Na zadnej stene chladničky je príliš veľa skonden-zovanej vody.	Dvierka boli otvárané príliš často.	Dvierka otvorte, len ak je to potrebné.
	Dvierka neboli úplne zatvorené.	Uistite sa, že sú dvierka úplne zatvorené.
	Uskladnené potraviny neboli zabalené.	Potraviny pred uskladnením v spotrebiči zabaľte do vhodného obalu.
Dvierka sa ťažko otvárajú.	Pokúsili ste sa opäť otvoriť dvierka ihneď po zatvorení.	Medzi zatvorením a opätovným otvorením dvierok počkajte niekoľko sekúnd.



Ak pomocou hore uvedených pokynov nedosiahnete požadovaný výsledok, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.

7.2 Výmena osvetlenia

Spotrebič je vybavený trvácnym vnútorným osvetlením LED.

Žiarovku smie vymieňať len servisné stredisko. Obráťte sa na vaše autorizované servisné stredisko.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

8.1 Informačný list výrobku

Obchodná značka	Electrolux
Model	ERF4114AOW 925052097 ERF4114AOX 925052098, 925052150

Kategória	1. Chladnička s jedným alebo viacerými skladovacími priestormi na čerstvé potraviny
Trieda energetickej efektívnosti	A++
Spotreba energie v kWh za rok na základe výsledkov štandardného testu za 24 hodín. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa a kde je umiestnený	116
Skladovací objem v litroch, Chladnička	387
Skladovací objem v litroch, Hviezdička	-
Skladovací objem v litroch, Zóna s vyššou teplotou	-
Skladovací objem v litroch, Víno	-
Skladovací objem v litroch, Celkom	387
Skladovací objem v litroch, Mraznička	-
Skladovací objem v litroch, Chiller (nulová zóna)	-
Skladovací objem v litroch, Iné oddelenia	-
Počet hviezdíček pre mraziace oddelenie s najväčším skladovacím objemom (l)	Žiadna
Určená teplota „iných oddelení“ > 14 °C (°C), ak existujú	-
Beznámrazový systém (A/N), Chladnička	Nie
Beznámrazový systém (A/N), Mraznička	-
Bezpečný čas pri prerušení dodávky prúdu v h	-
Kapacita mrazenia v kg/24 h	-
Klimatická trieda	SN-N-ST-T
Najnižšia izbová teplota, pri ktorej je spotrebič určený na používanie, v °C	10
Najvyššia izbová teplota, pri ktorej je spotrebič určený na používanie, v °C	43
Úroveň vydávaného hluku dB(A) re1 pW	39
Vstavaný spotrebič A/N	Nie
Tento spotrebič je určený výlučne na uchovávanie vína A/N	Nie


8.2 Dodatočné technické údaje


Výška	1854 mm
Šírka	595 mm
Hĺbka	668 mm

Napätie	230 - 240 V
Frekvencia	50 Hz

Technické údaje sú uvedené na typovom štítku, na vonkajšej alebo vnútornej strane spotrebiča a na štítku energetických parametrov.

9. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti.  Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

İÇİNDEKİLER

1. GÜVENLİK BİLGİLERİ.....	40
2. GÜVENLİK TALİMATLARI.....	42
3. MONTAJ.....	44
4. ÇALIŞTIRMA.....	45
5. GÜNLÜK KULLANIM.....	47
6. BAKIM VE TEMİZLİK.....	47
7. SORUN GİDERME.....	48
8. TEKNİK VERİLER.....	50
9. TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI.....	51

BİZİM İÇİN ÖNEMLİSİNİZ

Bir Electrolux cihazı aldığınız için teşekkürler. Size onlarca yıllık profesyonel deneyim ve yenilik sunan bir ürün tercih ettiniz. Sizi düşünerek tasarlanan yaratıcı ve şık bir ürün. Bu ürünü her kullandığınızda, daima en iyi sonuçları alacağınızdan emin olabilirsiniz.

Electrolux'e hoş geldiniz.

Aşağıdakiler için web sitemizi ziyaret edin:



Kullanım önerileri, broşürler, sorun giderme bilgileri, servis bilgileri edinmek için:

www.electrolux.com/webselfservice



Ürününüzü daha iyi servis için kaydedin:

www.registerelectrolux.com



Cihazınız için Aksesuarlar, Sarf Malzemeleri ve Orijinal yedek parçalar satın alın:

www.electrolux.com/shop

MÜŞTERİ HİZMETLERİ VE SERVİS


Orijinal yedek parça kullanılmasını tavsiye ederiz.

Yetkili Servis Merkezimizle iletişim sırasında, aşağıdaki verilerin bulunduğu kontrol edin: Model, PNC, Seri Numarası.

Bilgiler, bilgi etiketinde yazılıdır.

 Uyarı / Dikkat-Güvenlik bilgileri

 Genel bilgiler ve tavsiyeler

 Çevre ile ilgili bilgiler

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.

1. GÜVENLİK BİLGİLERİ

Cihazın montaj ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yanlış kurulum veya kullanımdan kaynaklanan yaralanma ya da hasarlardan

sorumlu değildir. Talimatları, ileride kullanabilmeniz için her zaman güvenli ve kolay ulaşılabilir bir yerde tutun.

1.1 Çocukların ve tehlikeye açık kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında talimat, gözetim veya bilgi verilmesi halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük veya bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- 3 ile 8 yaş arasındaki çocuklar ve ileri düzey zihinsel ile fiziksel engellere sahip kişiler bu ürünü yalnızca yeteri kadar bilgilendirilmiş olması halinde kullanılmalıdır.
- 3 yaşından küçük çocuklar, sürekli olarak gözlemlenmedikçe cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin.
- Temizlik ve bakım işlemi çocuklar tarafından, denetim altında olmadıkları sürece, yapılmamalıdır.
- Tüm ambalajları çocuklardan uzak tutun ve uygun şekilde bertaraf edin.

1.2 Genel Güvenlik

- Bu cihaz, aşağıdaki gibi ev ve benzeri alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - Çiftlik evleri; mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki çalışanlar için yapılmış mutfak bölümleri
 - Otel, motel, pansiyon ve diğer konaklama tarzı yerlerdeki müşteriler tarafından
- UYARI: Cihazın kabinindeki veya ankastre yapıdaki havalandırma menfezlerinin tıkanmasını önleyin.
- UYARI: Buz çözme sürecini hızlandırmak için üretici tarafından önerilenin dışında mekanik cihazlar veya başka yöntemler kullanmayın.
- UYARI: Soğutucu devresine zarar vermeyin.

- **UYARI:** Üretici tarafından önerilen tipte olmadıkları sürece, cihazın yiyecek saklama bölmelerinin içinde elektrikli cihazlar kullanmayın.
- Cihazı temizlemek için su spreyi veya buhar kullanmayın.
- Cihazı yumuşak nemli bir bezle temizleyin. Sadece nötr deterjanlar kullanın. Aşındırıcı ürünler, aşındırıcı ovma bezleri, çözücüler veya metal cisimler kullanmayın.
- Yanıcı itici gazlı aerosol teneke kutular gibi patlayıcı maddeleri bu cihazda saklamayın.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir kazanın meydana gelmesine engel olmak için, kablounun değişimi, üretici, Yetkili Servis veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.

2. GÜVENLİK TALİMATLARI

2.1 Montaj



UYARI!

Cihazın montajı yalnızca kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- Tüm ambalajları çıkartın.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Cihazla birlikte verilen montaj talimatlarını takip edin.
- Cihazı hareket ettirdiğinizde dikkatli olun, cihaz ağırdır. Her zaman koruyucu eldiven ve koruyuculu ayakkabı kullanın.
- Cihazın çevresinde havanın dolaşabileceğinden emin olun.
- İlk kurulum sonrası veya kapı açılma yönü değiştirildikten sonra cihazı güç kaynağına bağlamadan önce en az 4 saat bekleyin. Bunun amacı yağın kompresöre geri akmasını sağlamaktır.
- Cihaz üzerinde herhangi bir müdahale yapmadan önce (örn; kapı açılma yönünün değiştirilmesi) cihazın fişini prizden çekin.

- Cihazı radyatörler, fırınlar, ankastre fırın ya da ocakların yakınına monte etmeyin.
- Cihazı yağmura maruz bırakmayın.
- Doğrudan güneş ışığı alan yerlere cihazı monte etmeyin.
- Bu cihazı çok nemli veya çok soğuk olan yerlere kurmayın.
- Cihazı hareket ettirirken, zeminin çizilmemesi için cihazın ön kenarından kaldırın.

2.2 Elektrik bağlantısı



UYARI!

Yangın ve elektrik çarpması riski.



UYARI!

Cihazı konumlandırırken, elektrik kablosunun sıkışmadığından veya zarar görmediğinden emin olun.



UYARI!

Priz çoğaltıcılarını ve uzatma kablolarını kullanmayın.

- Cihaz topraklanmalıdır.

- Anma değeri plakasındaki parametrelerinin ana güç kaynağının elektrik gücüne uygun olduğunda emin olun.
- Her zaman doğru monte edilmiş, darbeye dayanıklı bir priz kullanın.
- Elektriksel aksamlara (ör. fiş, elektrik kablosu, kompresör) zarar vermeye özen gösterin. Elektrik aksamlarını değiştirmek için Yetkili Servise ya da bir elektrikçiye başvurun.
- Elektrik kablosu fiş seviyesinin altında kalmalıdır.
- Fişi prize sadece kurulum tamamlandıktan sonra takın. Kurulmdan sonra elektrik fişine erişilebildiğinden emin olun.
- Cihazın fişini prizden çıkarmak için elektrik kablosunu çekmeyin. Her zaman fişten tutarak çekin.

2.3 Kullanım



UYARI!

Yaralanma, yanık, elektrik çarpması ya da yangın riski.



Cihaz yüksek çevresel uyumluluğa sahip bir doğal gaz olan yanıcı izobütan (R600a) içerir. İzobütan içeren soğutucu devresine zarar vermeye dikkat edin.

- Cihazın teknik özelliklerini kesinlikle değiştirmeyin.
- Üretici tarafından önerilmediği sürece cihaz içine elektrikli cihazları (ör. dondurma makineleri) koymayın.
- Soğutucu devrede hasar oluşursa, odada alevlerin ve ateşleme kaynaklarının olmadığından emin olun. Odayı iyice havalandırın.
- Sıcak maddelerin cihazın plastik parçalarına temas etmesine izin vermeyin.
- Yanıcı gaz ve sıvıları cihazda saklamayın.
- Cihazın içine, üzerine veya yakınına yanıcı ürünler ya da yanıcı ürünlerle ıslanmış maddeler koymayın.
- Kompresöre ya da yoğuşturucuya dokunmayın. Bunlar sıcaktır.

2.4 Dahili ışık



UYARI!

Elektrik çarpması riski.

- Bu cihazda kullanılan lamba türü yalnızca ev aletleri içindir. Ev aydınlatması için kullanmayın.

2.5 Bakım ve temizlik



UYARI!

Yaralanma veya cihazın zarar görme riski söz konusudur.

- Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Bu cihaz, soğutma ünitesinde hidrokarbonlar içerir. Ünitenin bakım ve şarj işlemleri sadece kalifiye bir personel tarafından yapılmalıdır.
- Cihazın tahliyesini düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse temizleyin. Tahliye kısmı tıkalı ise, buzu çözülmüş su cihazın alt kısmında toplanır.

2.6 Servis

- Cihazı onarmak için yetkili bir Servis Merkezine başvurun.
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.

2.7 Elden çıkarma



UYARI!

Yaralanma ya da boğulma riski.

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunu kesin ve atın.
- Çocukların ve hayvanların cihazda kapalı kalmasını önlemek için kapıyı çıkarın.
- Bu cihazın soğutucu devresi ve yalıtım maddeleri ozon dostudur.
- Yalıtım köpüğü yanıcı gaz içerir. Cihazı nasıl doğru şekilde elden çıkaracağınıza ilişkin bilgi için belediyenize başvurun.
- Isı eşanjörünün yanındaki soğutma ünitesi kısmına zarar vermeye dikkat edin.

Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX APPLIANCES AB
BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)

ST GÖRANSGATAN 143

SE-105 45 STOCKHOLM

SWEDEN

TEL: +46 (8) 738 60 00

FAX: +46 (8) 738 63 35

www.electrolux.com

İthalatçı: Electrolux Dayanıklı Tüketim
Mamulleri San. ve Tic. AŞ.

TR-34435 Taksim-Beyoğlu-İstanbul

Müşteri Hizmetleri: 0 850 250 35 89

musteri_hizmetleri@electrolux.com

WEB: www.electrolux.com.tr

Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

3. MONTAJ

**UYARI!**

Güvenlik bölümlerine bakın.

3.1 Konumlandırma

Bu cihaz, cihaz üzerindeki bilgi etiketinde belirtilen iklim sınıfına uygun ortam sıcaklığına sahip, kuru ve iyi havalandırılan bir iç mekana monte edilebilir. Bilgi etiketinde şu bilgiler yer alır:

İklim sınıfı	Ortam sıcaklığı
SN	+10°C ila + 32°C
N	+16°C ila + 32°C
ST	+16°C ila + 38°C
T	+16°C ila + 43°C

3.2 Elektrik bağlantısı

- Cihazın fişini prize takmadan önce, bilgi etiketinde yazılı voltaj ve frekans

değerlerinin evinizin elektrik beslemesinin sahip olduğu değerlerle aynı olduğundan emin olun.

- Cihaz topraklanmalıdır. Elektrik kablosunun fişi bu amaca yönelik olarak bir kontak ile donatılmıştır. Eğer evin elektrik prizi topraklı değilse, kalifiye bir elektrikçiye danışarak yürürlükteki kanunlara uygun olarak cihazı ayrı bir toprak hattına bağlayın.
- Üretici firma, yukarıda belirtilen güvenlik önlemlerine uyulamaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.
- Bu cihaz, E.E.C. Direktifleri ile uyumludur.

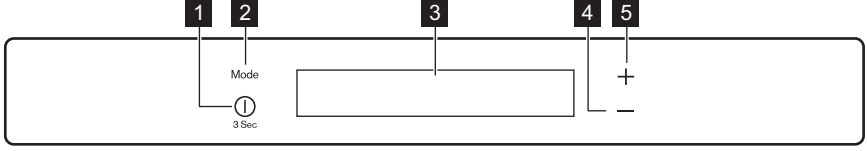
3.3 Cihazın kurulması ve kapının yönünün değiştirilmesi



Lütfen ayrıca kurulum (havalandırma gereksinimleri, seviye ayarı) ve kapının yönünün değiştirilmesi talimatlarına bakın.

4. ÇALIŞTIRMA

4.1 Kontrol paneli



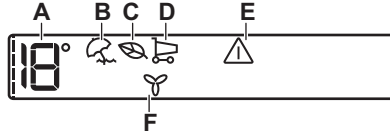
- 1 ON/OFF
- 2 Mode
- 3 Gösterge

- 4 Sıcaklık azaltma tuşu
- 5 Sıcaklık artırma tuşu

Tuşların önceden ayarlı ses seviyelerini artırmak mümkündür; bunun için birkaç saniye boyunca Mode ve sıcaklık

azaltma tuşlarına aynı anda basın. Değişiklik geri alınabilir.

Gösterge



- A. Sıcaklık göstergesi
- B. Holiday göstergesi
- C. ECO göstergesi
- D. FASTCOOL göstergesi

- E. Açık kapı alarm göstergesi
- F. DYNAMICAIR indicator

i Mode ya da sıcaklık tuşunun seçilmesinin ardından ---- animasyonları başlar. Sıcaklığın seçilmesinin ardından animasyon bir kaç dakika boyunca yanıp söner.

"Sorun giderme..." bölümüne başvurun.

i Farklı bir sıcaklık seçmek için, bkz. "Sıcaklığın ayarlanması".

4.2 Cihazın açılması

Elektrik fişini prize takın

1. Gösterge ekranı kapalıysa ON/OFF tuşuna basın.

Sıcaklık göstergeleri, ayarlanmış olan varsayılan sıcaklığı gösterir.

2. Sesli uyarı birkaç saniye sonra çalabilir. Gösterge ekranında "DEMO" belirirse, cihaz demo modundadır.

4.3 Cihazı kapama

ON/OFF tuşuna 3 saniye basın.

Gösterge ekranı kapanacaktır.


Cihazın elektrik bağlantısını kesmek için, elektrik fişini prizden çekin.

4.4 Sıcaklığın ayarlanması


Soğutucunun mevcut sıcaklığı, sıcaklık tuşuna basılarak ayarlanabilir.

Ayarlanmış varsayılan sıcaklık: Soğutucu için +4°C.

Sıcaklık göstergesi ayarlanmış olan sıcaklığı gösterir. Ayarlanmış sıcaklığa 24 saat içinde ulaşılır.

 Bir elektrik kesintisi durumunda ayarlanmış sıcaklık korunur.

4.5 DYNAMICAIR fonksiyonu

 Fan sadece kapı kapalı olduğu zaman çalışır.

Fonksiyonu manuel olarak açmak için:


1. DYNAMICAIR simgesi görünene kadar Mode tuşuna basın. Siz bu fonksiyonu devre dışı bırakana kadar fan sürekli çalışır.

Fonksiyonu kapamak için:

1. Başka bir fonksiyonu seçmek için veya ekranda fonksiyon simgesi görünmeyene kadar Mode tuşuna basın.

Fan şu durumlarda kendisi etkinleşir:

- FASTCOOL fonksiyonu etkinleştirildiğinde - fan FASTCOOL fonksiyonunun tüm süresi boyunca çalışır
- kapının açılması soğutucu içerisindeki sıcaklık dengesini bozduğunda
- ortam sıcaklığı 30°C'yi aştığında

 Eğer fonksiyon otomatik etkinleştiyse DYNAMICAIR göstergesi görüntülenmez.

Eğer fonksiyon otomatik olarak etkinleştiyse, kapatamazsınız. Fan kendiliğinden devre dışı kalacaktır.


4.6 FASTCOOL fonksiyonu

Eğer çok miktarda ılık yiyeceği koymanız gerekirse (örneğin bir market alışverişinden gelince), yiyecekleri daha hızlı soğutmak ve soğutucuda bulunan diğer yiyeceklerin ısınmasını önlemek için FASTCOOL fonksiyonunu etkinleştirmenizi öneririz.

1. Fonksiyonu etkinleştirmek için Mode simgesi görünene kadar FASTCOOL tuşuna basın.


Fonksiyon yaklaşık 6 saat sonra otomatik olarak kapanır.

2. Fonksiyonu otomatik olarak devre dışı bırakmadan önce kapatmak amacıyla başka bir fonksiyon seçmek için ya da ekranda hiçbir fonksiyon simgesi görünmeyene dek Mode tuşuna basın.

 Farklı bir buzdolabı sıcaklığının seçilmesiyle fonksiyon devre dışı kalır.

4.7 Holiday modu


Bu mod, uzun bir tatil dönemi süresince soğutucunuzu kötü kokular oluşmadan kapalı ve boş tutmanızı sağlar.

 Holiday modunu etkinleştirmeden önce soğutucunuzdan tüm yiyecekleri çıkarın.

1. Modu etkinleştirmek için Holiday göstergesi görünene kadar Mode tuşuna basın.

Soğutucu sıcaklık göstergesi, ayarlanmış olan sıcaklığı gösterir.


2. Modu devre dışı bırakmak amacıyla, başka bir fonksiyonu seçmek için veya ekranda fonksiyon simgesi görünmeyene kadar Mode tuşuna basın.

 Farklı bir soğutucu ayarlı sıcaklığının seçilmesiyle mod devre dışı kalır.

4.8 Eco modu

En uygun yiyecek depolaması için Eco modunu seçin.

1. Modu açmak için ilgili simge görünene kadar Mode tuşuna basın. Sıcaklık göstergesi ayarlanmış olan sıcaklığı gösterir: +4°C.
2. Modu devre dışı bırakmak amacıyla, başka bir fonksiyonu seçmek için Mode veya ekranda fonksiyon simgesi görünmeyene kadar Mode tuşuna basın.

 Bu mod farklı bir sıcaklık seçilerek devre dışı bırakılır.

4.9 Açık kapı alarmı

Eğer kapı yaklaşık 5 dakika boyunca açık kalırsa, sesli alarm başlar ve alarm göstergesi yanıp söner.

5. GÜNLÜK KULLANIM



UYARI!

Güvenlik bölümlerine bakın.

5.1 Gıdaları bir buzdolabı bölümünde saklama

Yiyecekleri, özellikle keskin bir kokusu varsa, kapatın veya sarın.

Yiyecekleri, etrafında hava rahatça devridaim yapabilecek şekilde yerleştirin.

Yiyecekleri tüm raflarda arka duvardan 20 mm ve kapıdan 15 mm daha yakında saklamayın.

6. BAKIM VE TEMİZLİK



UYARI!

Güvenlik bölümlerine bakın.

6.1 İç kısmın temizliği

Cihazı ilk kez kullanmadan önce, yeni bir ürünün sahip olduğu tipik kokuyu gidermek için cihazın iç kısmının ve dahili aksesuarlarının ılık su ve biraz nötr sabun kullanarak yıkanıp ve daha sonra iyice kurulanması gerekir.



DİKKAT!

Bitişe zarar vereceklerinden dolayı deterjan, aşındırıcı tozlar, klor veya yağ bazlı temizlik maddeleri kullanmayın.

6.2 Periyodik temizlik



DİKKAT!

Cihazın içerisindeki boruları ve/veya kabloları çekmeyin, oynatmayın veya zarar vermeyin.

Kapı kapatıldıktan sonra alarm duracaktır. Alarm sırasında, sesli sinyal herhangi bir tuşa basılarak kapatılabilir.

5.2 DYNAMICAIR

Bu soğutucu, içerideki yiyeceklerin hızlıca soğutulmasını sağlayan ve ısı dalgalanmalarını minimum düzeye indiren bir donanıma sahiptir.

Bu aygıt, cihaz içi sıcaklığın yüksek olması gibi gerekli durumlarda otomatik olarak etkinleştirilir.

Gerektiğinde, bu donanımı manuel olarak çalıştırabilirsiniz (bkz. "DYNAMICAIR fonksiyonu").



DİKKAT!

Soğutma sistemine zarar vermeyin.

Cihaz düzenli olarak temizlenmelidir:

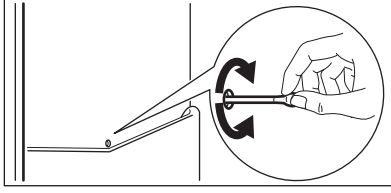
1. Cihazın iç kısmını ve aksesuarlarını ılık su ve biraz beyaz sabun kullanarak temizleyin.
2. Temiz ve kirden arınmış kalmalarını sağlamak için kapı contalarını düzenli olarak kontrol edip silerek temizleyin.
3. İyice durulayıp, kurulaıın.
4. Varsa, cihazın arka tarafındaki yoğunlaştırıcıyı ve kompresörü bir fırça ile temizleyin. Bu işlem, cihazın performansını artırır ve elektrik tüketimini azaltır.

6.3 Buzdolabı buzunun çözülmesi

Soğutucu bölümünün buharlaştırıcı devresindeki buzlar, normal çalışma esnasında motor kompresörü her durduğunda otomatik olarak giderilir.

Suyun taşmasını ve içerideki yiyeceklerin üzerine damlamasını önlemek için soğutucu bölümü kanalının ortasındaki

buz çözme suyu tahliye deliğinin periyodik olarak temizlenmesi önemlidir.



1. Cihazın elektrik beslemesini kesin.
2. İçindeki tüm yiyecekleri çıkarın.
3. Cihazı ve tüm aksesuarlarını temizleyin.
4. Kötü kokuların oluşmasını önlemek için kapısını/kapılarını hafif aralık bırakın.

6.4 Kullanım dışı olan süreler

Cihaz uzunca bir süre kullanılmıyorsa, aşağıdaki önlemleri alın:

7. SORUN GIDERME



UYARI!
Güvenlik bölümlerine bakın.

7.1 Bu durumlarda ne yapmalı...

Problem	Muhtemel neden	Çözüm
Cihaz gürültülü çalışıyor.	Cihaz düzgün şekilde desteklenmemiştir.	Cihazın sabit durup durmadığını kontrol edin.
Sesli veya görsel alarm açık.	Dondurucu kabini kısa bir süre önce çalıştırılmıştır veya sıcaklık halen çok yüksektir.	"Kapı Açık Alarmı/Göstergesi" veya "Yüksek Sıcaklık Alarmı/Göstergesi" kısmına bakın.
	Cihazın içindeki sıcaklık çok yüksektir.	"Kapı Açık Alarmı/Göstergesi" veya "Yüksek Sıcaklık Alarmı/Göstergesi" kısmına bakın.
Sıcaklık göstergesinde sayılar yerine kare bir sembol görünüyor.	Sıcaklık sensöründe bir sorun vardır.	Size en yakın Yetkili Servis Merkezi ile irtibata geçin (soğutma sistemi yiyecekleri serin tutmayı sürdürecektir fakat sıcaklık ayarı mümkün olmayacaktır).
Lamba çalışmıyor.	Lamba bekleme modundadır.	Kapıyı kapatıp açın.
	Lamba arızalı.	Size en yakın Yetkili Servis Merkezi ile irtibata geçin.
Kompresör devamlı çalışıyor.	Sıcaklık yanlış ayarlanmıştır.	"Çalıştırma"/"Kontrol paneli" bölümüne bakın.

Problem	Muhtemel neden	Çözüm
	Cihaza aynı anda birçok yiyecek konulmuştur.	Birkaç saat bekleyin ve sıcaklığı tekrar kontrol edin.
	Oda sıcaklığı çok yüksektir.	Bilgi etiketindeki iklim sınıfı tablosuna bakın.
	Gıdalar, cihaza çok sıcakken yerleştirilmiştir.	Dondurucuya koymadan önce gıda ürünlerinin oda sıcaklığına gelmesini bekleyin.
	FASTCOOL fonksiyonu açıktır.	"FASTCOOL fonksiyonu" bölümüne bakın.
FASTCOOL ögesine bastıktan sonra ya da sıcaklık değiştirildikten sonra kompresör hemen çalışmaya başlamıyor.	Bu durum normaldir, bir sorun olduğu anlamına gelmez.	Belirli bir sürenin sonunda kompresör çalışmaya başlar.
Soğutucunun içine su akıyor.	Su çıkış oluğu tıkalıdır.	Su çıkış oluğunu temizleyin.
	Cihazın içindeki gıda ürünleri, suyun su toplayıcısına akmasını engelliyordur.	Cihazın içindeki gıda ürünlerinin arka panele temas etmediğinden emin olun.
Yere su akıyor.	Eriyen su tahliye çıkışı, kompresörün üstündeki buharlaşma kabına bağlı değildir.	Eriyen su çıkışını buharlaşma kabına yönlendirilecek şekilde takın.
Sıcaklık ayarlanamıyor.	FastFreeze veya FASTCOOL fonksiyonu açıktır.	FastFreeze veya FASTCOOL fonksiyonunu elle kapayın ya da fonksiyon otomatik olarak sıfırlanana dek sıcaklığı ayarlamak için bekleyin. "FastFreeze veya FASTCOOL fonksiyonu" bölümüne bakın.
Ekranda DEMO gösterilir.	Cihaz demo modundadır.	Uzun bir ses duyulana ve ekran kısa bir süreliğine kapanana kadar yaklaşık 10 saniye boyunca Mode tuşuna basılı tutun.
Cihazın içindeki sıcaklık çok düşük/yüksek.	Sıcaklık ayarı doğru seçilmiştir.	Daha yüksek/düşük bir sıcaklık ayarlayın.
	Gıda ürünlerinin sıcaklığı çok yüksektir.	Gıda ürünlerini koymadan önce sıcaklıklarının oda sıcaklığına düşmesini bekleyin.

Problem	Muhtemel neden	Çözüm
	Cihaza aynı anda birçok gıda ürünü konulmuştur.	Aynı anda daha az gıda ürünü koyun.
	FASTCOOL fonksiyonu açıktır.	"FASTCOOL fonksiyonu" bölümüne bakın.
Buzdolabının arka panelinde çok fazla yoğunlaşma suyu mevcuttur.	Kapı çok sık açılmıştır.	Sadece gerektiğinde kapıyı açın.
	Kapı tam olarak kapatılmamıştır.	Kapının tamamen kapalı olduğunu kontrol edin.
	Saklanan yiyecekler doğru şekilde sarılmamıştır.	Cihaza yerleştirmeden önce yiyecekleri uygun bir şekilde paketleyin.
Kapı rahatça açılmıyor.	Kapı kapatılır kapatılmaz hemen tekrar açılmaya çalışılmıştır.	Kapıyı kapattıktan sonra tekrar açmadan önce birkaç saniye bekleyin.



Bu tavsiye ile istenen sonucu alamazsanız, en yakındaki Yetkili Servis Merkezini arayın.

Aydınlatma cihazının sadece servis tarafından değiştirilmesi gerekir. Yetkili Servis Merkezinizle irtibata geçin.

7.2 Lambanın değiştirilmesi

Cihaz, uzun ömürlü LED dahili ışığı ile donatılmıştır.

8. TEKNİK VERİLER

8.1 Ürün bilgi Sayfası

Ticari Marka	Electrolux
Model	ERF4114AOW 925052097 ERF4114AOX 925052098, 925052150
Kategori	1. Bir ya da birden fazla taze gıda saklama bölümü olan soğutucu
Enerji verimlilik sınıfı	A++
Yıllık kWh saat olarak enerji tüketimi, 24 saatlik standart test sonuçları üzerinden hesaplanır. Enerji tüketimi, cihazın kullanım şekline ve nereye kurulduğuna bağlıdır	116
Litre cinsinden saklama hacmi, Buzdolabı	387

Litre cinsinden saklama hacmi, Yıldız	-
Litre cinsinden saklama hacmi, Bölme	-
Litre cinsinden saklama hacmi, Şarap	-
Litre cinsinden saklama hacmi, Toplam	387
Litre cinsinden saklama hacmi, Dondurucu	-
Litre cinsinden saklama hacmi, Soğutucu	-
Litre cinsinden saklama hacmi, Diğer bölmeler	-
En yüksek depolama hacmine sahip dondurucu bölümünün yıldız sınıflandırması (l)	Yok
Diğer bölmelerin tasarım sıcaklığı > 14 °C (°C), varsa	-
Buzsuz (E/H), Buzdolabı	Hayır
Buzsuz (E/H), Dondurucu	-
Güç kesintisi güvenliği (s olarak)	-
Dondurma kapasitesi kg/24s	-
İklim sınıfı	SN-N-ST-T
Bu cihazın kullanılacağı en düşük ortam sıcaklığı (°C olarak)	10
Bu cihazın kullanılacağı en yüksek ortam sıcaklığı (°C olarak)	43
Akustik gürültü emisyonları dB(A) re1 pW	39
Ankastre cihaz E/H	Hayır
Bu cihaz, yalnızca şarap saklamak üzere kullanılmak için tasarlanmıştır E/H	Hayır

8.2 İlave teknik veriler

Yükseklik	1854 mm
Genişlik	595 mm
Derinlik	668 mm

Voltaj	230 - 240 V
Sıklık	50 Hz

Teknik bilgiler, cihazın dış ya da iç tarafındaki bilgi etiketinde ve enerji etiketinde bulunmaktadır.

9. TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
 - a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b. Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,


- d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren


azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanununun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılmasında ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

10. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir . Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına yardımcı

olun. Ev atığı sembolü  bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

www.electrolux.com/shop



280157853-B-272019

